



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

6 d

Saturday, 1st March, 1930.

WINDHOEK

Saterdag, 1 Maart 1930.

No. 356

## CONTENTS.

## INHOUD.

	Page		Bladey
<b>Proclamations —</b>		<b>Proklamasies —</b>	
No. 6. Fencing of Catchment Area for Avis Dam	6328	No. 6. Omheining van opvanggebied vir Avis Dam	6328
No. 7. Native Passes (Rehoboth <i>Gebiet</i> ) Proclamation, 1930.	6328	No. 7. Naturelle-Passe (Rehoboth <i>Gebiet</i> ) Proklamasie 1930.	6328
<b>Government Notices —</b>		<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 40. Prison Board of Visitors: Appointment of Member	6331	No. 40. Raad van Besoekers: Benoeming van Lid	6331
No. 41. Naturalization List, 1925: Amendment of	6331	No. 41. Naturalisasielys, 1925: Wysiging van	6331
No. 42. Roads and Outspans Ordinance, 1927: Appointment of Returning Officers for District Gobabis	6332	No. 42. Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stemopnemers vir distrik Gobabis	6332
No. 43. Roads and Outspans Ordinance, 1927: Appointment of Returning Officers for District Gibeon	6332	No. 43. Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stemopnemers vir distrik Gibeon	6332
No. 44. Roads and Outspans Ordinance, 1927: Appointment of Returning Officers for District Rehoboth	6332	No. 44. Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stemopnemers vir distrik Rehoboth	6332
No. 45. Roads and Outspans Ordinance, 1927: Appointment of Returning Officers for District Okahandja	6332	No. 45. Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stemopnemers vir distrik Okahandja	6332
No. 46. South West Africa Police Regulations: Amendment of	6333	No. 46. Suidwes-Afrika Poliesie Regulasies: Wysiging van	6333
No. 47. Commissioner of Oaths: Cancellation of designation as	6333	No. 47. Kommissaris van Ede: Kanselering van benoeming tot	6333
No. 48. Additional power of Municipal Councils	6333	No. 48. Toevoeging tot bevoegdheid van Municipale Rade	6333
No. 49. Special Justice of the Peace, Caprivi Zipfel: Appointment of	6333	No. 49. Spesiale Vrederegter, Caprivi Zipfel: Benoeming van	6333
No. 50. Clerks of the Court, Keetmanshoop, Okahandja and Gibeon: Appointment of	6333	No. 50. Klerke van die Hof, Keetmanshoop, Okahandja en Gibeon: Benoeming van	6333
No. 51. Brands (European) registered during the quarter ended 30.9.29.	6333	No. 51. Brandmerke (Europese) geregistreer gedurende die kwartaal geëindig 30.9.29.	6333
No. 52. Education Advisory Council: Appointment of Members	6335	No. 52. Adviserende Opvoedingsraad: Benoeming van lede	6335
<b>General Notice —</b>		<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 7. Sale of erven at Walvis Bay: Clause 2 of Deed of Sale to be complied with	6336	No. 7. Verkoop van Erwe in Walvisbaai: Nakoming van klousule 2 van Koopbrief	6336
<b>Tender —</b>		<b>Tender —</b>	
No. 2. Tenders for the supply of Bread and Meat to Windhoek Hostels, Gaol and Government Native Hospital	6336	No. 2. Tenders vir die lewering van Vleis en Brood aan Skool Tehuise, Gevangenis en Naturelle Hospitaal te Windhoek	6336
<b>Advertisements —</b>		<b>Advertensies —</b>	
Return of Goods in King's Warehouse, Luderitz for quarter ended 31.12.29; Mines Notices; Estate Notices, etc.	6336	Opgaat van goedere in die Koning se Pakhuis te Luderitz vir kwartaal geëindig 31.12.29; Kennisgewings deur afdeling van Mynwese; Boedelkennisgewings, ens.	6336

**PROCLAMATIONS**

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 6 of 1930.]

WHEREAS by clause 10 of a deed entered into at Windhoek between the late Government of the Protectorate of German South West Africa and the Municipality of Klein Windhuk, on the sixteenth day of May, 1911, it was agreed between the said Government and the said Municipality that not less than twelve thousand hectares of the land thereby sold by the said Government to the said Municipality as a commonage should at all times be placed at the disposal of the inhabitants of the said Municipality and of settlers whose homesteads are within reach of the commonage and that through traffic should be permitted through that area;

AND WHEREAS by Proclamation of the Administrator dated the fourth day of December, 1929 (Proclamation No. 40 of 1929), the Municipality of Klein Windhuk and the Municipality of Windhoek were declared to have been amalgamated for all purposes under the name of "The Municipality of Windhoek", as from the first day of April, 1920;

AND WHEREAS at a public meeting of persons ordinarily resident within the municipal area of Windhoek held at Windhoek on the tenth day of February, 1930, it was resolved that an area of approximately eight thousand five hundred hectares of the said land be fenced in as a catchment area for a dam to be constructed in the Avis Valley, within the municipal area of Windhoek, and closed against public use;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

The Council of the Municipality of Windhoek shall, notwithstanding anything contained in the deed entered into at Windhoek between the late Government of the Protectorate of German South West Africa and the Municipality of Klein Windhuk on the sixteenth day of May, 1911, have power and authority to fence in and close against public use, as a catchment area for a dam to be constructed in the Avis Valley, within the municipal area of Windhoek, an area, not exceeding eight thousand five hundred hectares in extent, being part of the land which the said Government sold by that deed to the said Municipality as a commonage.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 14th day of February, 1930.

A. J. WERTH,  
Administrator.

No. 7 of 1930]

WHEREAS by paragraph four of the Agreement concluded between the Administrator of South West Africa and the Kapitein of the Rehoboth Community and the members of the Raad of the said Community, which said Agreement was ratified and confirmed by Proclamation of the Administrator dated the twenty-eighth day of September, 1923 (Proclamation No. 28 of 1923), it was agreed, *inter alia*, that the Administrator, after consultation with the Raad of the aforesaid Rehoboth Community, should possess the power to legislate for the territory referred to in the Agreement as the *Gebiet* and to extend thereto the operation of any law in force within the Territory of South West Africa, if he considered such legislation or extension expedient or desirable in the interests of either the Territory of South West Africa or the *Gebiet*.

AND WHEREAS by section one of the Rehoboth Affairs Proclamation, 1924 (Proclamation No. 31 of 1924), it was provided that, from and after the taking effect thereof, the Raad should cease to function within the *Gebiet*, and that all and several the powers, functions and duties vested by law in the Raad should vest in the Magistrate of the District of Rehoboth;

AND WHEREAS, after consultation with the Magistrate of the District of Rehoboth, the Administrator considers it expedient and desirable in the interests of the Territory of South West Africa and the *Gebiet* to extend to the *Gebiet*, with modifications required by the conditions existing in the *Gebiet*, certain of the provisions of the laws in force in the Territory of South West Africa relating to the issue to, to, and the carrying by, natives of travelling passes;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 6 van 1930.]

NADEMAAL deur klousule 10 van 'n ooreenkoms te Windhoek aangegaan tussen die toenmalige Goewerment van die Protektoraat Duits-Suidwes-Afrika en die Munisipaliteit van Klein Windhuk, op die sestiende dag van Mei 1911, masie No. 40 van 1929), verklaar is dat die Munisipaliteit eengekom is, dat nie minder as twaalfduisend hektare grond nie, wat daardeur aan voormelde munisipaliteit deur voormelde goewerment as dorpsgronde verkoop is, altyd tot die beskikking van die inwoners van voormelde munisipaliteit en van setlaars, wie se hoewes binne bereik van die dorpsgronde is, geplaas sal wees en dat verkeer daardeur toegelaat behoort te word;

EN NADEMAAL deur Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die vierde dag van Desember 1929 (Proklamasie No. 40 van 1929), verklaar is dat die munisipaliteit van Klein Windhoek en die Munisipaliteit van Windhoek vir al die doeleindes onder die naam "Die Munisipaliteit van Windhoek" vanaf die eerste dag van April 1920 geamalgameer is;

EN NADEMAAL op 'n publieke vergadering van persone, wat binne die munisipale gebied van Windhoek metterwoon gevestig is, op die tiende dag van Februarie 1930 te Windhoek gehou, besluit is om 'n oppervlakte van naasteby agtduisend vyfhonderd hektare van voormelde grond te omhein as 'n opvanggebied vir 'n dam, wat in die Avisdal gebou moet word, binne die munisipale gebied van Windhoek, en teen publieke gebruik te sluit;

SO IS DIT dat ek, op grond van en kragtens die bevoegdheids my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

Die raad van die munisipaliteit van Windhoek het, niestandaande enig iets vervat in die ooreenkoms aangegaan te Windhoek tussen die toenmalige Goewerment van die Protektoraat Duits-Suidwes-Afrika en die munisipaliteit van Klein Windhuk op die sestiende dag van Mei 1911, die mag en bevoegdheid om binne die munisipale gebied van Windhoek 'n oppervlakte, wat hoogstens agtduisend vyfhonderd hektare groot is, en 'n deel vorm van die grond, wat die voormelde goewerment deur daardie ooreenkoms aan die voormelde munisipaliteit as dorpsgronde verkoop het, te omhein en teen publieke gebruik te sluit as 'n opvanggebied vir 'n dam, in die Avisdal te word gebou.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 14de dag van Februarie 1930.

A. J. WERTH,  
Administrateur.

No. 7 van 1930.]

NADEMAAL deur paragraaf vier van die Ooreenkoms tussen die Administrateur van Suidwes-Afrika en die Kapitein van die Rehoboth Gemeente en die lede van die Raad van die voormelde gemeente gesluit, watter ooreenkoms deur Proklamasie van die Administrateur gedagteken die agten-twentigste dag van September 1923 (Proklamasie No. 28 van 1923) bevestig en bekragtig is, dit *inter alia* ooreengekom is dat die Administrateur, na raadpleging met die Raad van die voormelde Rehoboth gemeente, die bevoegdheid besit om wetgewing vir die gebied, wat in die Ooreenkoms die *Gebiet* genoem word, uit te vaardig en enige wet, wat binne die Gebied Suidwes-Afrika van krag is, daarop uit te brei as hy sodanige wetgewing of uitbreiding in die belange van die Gebied Suidwes-Afrika of die *Gebiet* raadsaam of wenslik ag;

EN NADEMAAL deur artikel een van die "Rehoboth Aangelegenheden Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 31 van 1924), bepaal is, dat vanaf en na die inwerkingtreding daarvan die Raad sou ophou om binne die *Gebiet* te fungeer en dat die bevoegdhede, funksies en pligte, deur wet aan die Raad verleen, by die Magistraat van die distrik van Rehoboth sou berus;

EN NADEMAAL die Administrateur, na raadpleging met die magistraat van die distrik Rehoboth, dit raadsaam en wenslik ag in die belang van die Gebied Suidwes-Afrika en die *Gebiet* om sommige van die bepalings van die wette wat in die Gebied Suidwes-Afrika van krag is met betrekking tot reispasse, wat aan natuurlike uitgereik en deur hulle gedra word, op die *Gebiet* met die wysigings uit te brei wat deur die omstandighede in die *Gebiet* vereis word;

SO IS DIT dat ek op grond van en kragtens die bevoegdhede my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

Definitions.

1. In this Proclamation, unless inconsistent with the context,—

“authorized person” means the Magistrate, the Native Commissioner, a member of the South West Africa Police in charge of a police post, any person appointed by the Administrator as an authorized person, or the master of the native concerned, and where the native concerned is not employed by a master, the expression includes the last master by whom he was employed;

“master” means any person who is not a native and who employs a native for hire, wages or other remuneration;

“native” means any male over the age of sixteen years both of whose parents are or were members of an aboriginal race or tribe or races or tribes of Africa;

“the Agreement” means the Agreement set out in the Schedule to Proclamation of the Administrator dated the twenty-eighth day of September, 1923;

“the *Gebiet*” means the territory referred to as the *Gebiet* in the Agreement, as extended by section *fourteen* of the Rehoboth Gebiet Affairs Proclamation, 1928 (Proclamation No. 9 of 1928);

“the Magistrate” means the Magistrate of the District of Rehoboth;

“the Native Commissioner” means the Native Commissioner or Assistant Native Commissioner appointed for the *Gebiet* or any portion thereof.

2. (1) Any native who is lawfully within the *Gebiet*, and who desires to travel therein, may do so upon a pass issued by an authorized person. No person other than the master of a native shall issue such pass to a native unless he is satisfied—

(a) that the native is not then in the service of a master and that he did not desert from the service of his last master, or

(b) that by reason of the absence of his master or for other sufficient cause he is unable to obtain a pass from such master, and that he requires the pass for a proper purpose.

The pass shall bear the date when it was issued and shall state the purpose for which it was issued and the date till which it is valid.

(2) Any master of a native who neglects to provide that native when travelling on the service of his master with a pass as required by this Proclamation shall be guilty of an offence, and shall be liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding two months.

3. (1) Any authorised person may in his discretion for any reason appearing to him to be sufficient, refuse to issue to any native a pass such as is referred to in sub-section (1) of section *two* or a certificate such as is referred to in sub-section (3) of section *seven*.

(2) If any authorised person other than the Magistrate or Native Commissioner or the master of the native refuses to issue such pass or certificate he shall immediately report such refusal to the Native Commissioner and if there is no Native Commissioner, to the Magistrate; and the officer to whom the report is made shall issue or refuse to issue the pass or certificate as he deems fit. If the authorised person refusing to issue such pass or certificate is the Native Commissioner or the Magistrate, he shall immediately report such refusal to the Secretary for South West Africa, who shall issue or refuse to issue the pass or certificate, as he thinks fit.

(3) The Administrator shall have full authority in any case to order that a pass or certificate be issued or refused to any native notwithstanding any prohibition or other provision contained in this Proclamation.

4. No native, other than a native coming within the list of exemptions contained in section *five*, shall travel within the *Gebiet* or be beyond the confines of the village, farm or place where he resides or is employed, unless he is in possession of a pass such as is referred to in sub-section (1) of section *two* or a certificate such as is referred to in sub-section (2) or sub-section (3) of section *seven* duly issued for that purpose by an authorised person. Any person contravening the provisions of this section shall be liable on conviction in the case of a first offence, to a fine not exceeding one pound or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding fourteen days, and in case of a second or subsequent offence, to a fine not exceeding three pounds or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month.

5. No native coming within the following list of exemptions shall be required to take out or be in possession of a pass such as is referred to in section *two* or a certificate such as is referred to in section *seven*:—

(a) Any member of the Rehoboth Community who possesses full burgher-rights in accordance with the constitution of the said Community dated the thirty-first day of January, 1872, as amended, or the son of any such member;

In hierdie Proklamasie tensy onbestaanbaar met die inhoud,

beteken “geoutoriseerde persoon” die magistraat, die natuurlike kommissaris, ’n lid van die Suidwes-Afrikaanse Polisie, wat toesig hou oor ’n polisiepos, enige persoon, wat deur die Administrateur as ’n geoutoriseerde persoon aangestel word, of die baas van die betrokke natuur en, as die betrokke natuur nie deur ’n baas in diens geneem is nie, sluit die uitdrukking die laaste baas in, wat hom werk gegee het;

beteken “baas” enige persoon, wat nie ’n natuur is nie en wat natuurlike vir huur, loon of ander vergoeding in diens het;

beteken “natuur!” enige manlike persoon, wat meer as ses tien jaar oud is, en waarvan albei ouers lede van ’n inboorlingeras of stam of rasse of stamme van Afrika was;

beteken “die Ooreenkoms” die Ooreenkoms uiteengesit in die Bylae van die Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die agt-en-twintigste dag van September 1923;

beteken “die *Gebiet*” die gebied, wat in die Ooreenkoms die *Gebiet* genoem word soos uitgebrei deur artikel *veertien* van die “Rehoboth-Gebiet-Aangeleenthede-Proklamasie van 1928” (Proklamasie No. 9 van 1928);

beteken “die magistraat” die magistraat van die distrik Rehoboth;

beteken “die natuurlike kommissaris” die natuurlikekommissaris of natuurlike-assistent kommissaris, wat vir die *Gebiet* of enige deel daarvan aangestel is.

2. (1) Enige natuur, wat wettig binne die *Gebiet* bly en wat begerig is om daarin te reis, mag dit doen, as ’n pas deur ’n geoutoriseerde persoon uitgereik word. Niemand, behalwe die baas van ’n natuur mag sodanige pas aan ’n natuur uitreik nie, tensy hy oortuig is—

(a) dat die natuur dan nie in die diens van ’n baas is nie en dat hy nie uit die diens van sy laaste baas weggeloop het nie, of

(b) dat hy uit hoofde van die afwesigheid van sy baas of vir ’n ander voldoende rede nie in staat is om ’n pas van sodanige baas te verkry nie, en dat hy die pas vir ’n behoorlike doel benodig.

Die pas moet die datum dra, wanneer dit uitgereik is, en moet die doel aangee waarvoor hy uitgereik is, en die datum tot wanneer hy geldig is.

(2) Enige baas van ’n natuur, wat versuim om die natuur van ’n pas te voorsien, soos voorgeskryf deur hierdie Proklamasie, wanneer hy in die diens van sy baas op reis is, is skuldig aan ’n oortreding en na skuldigbevinding blootgestel aan ’n boete van hoogstens tien pond of, by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir ’n tydperk van hoogstens twee maande.

3. (1) Enige geoutoriseerde persoon mag na goedvinde om enige rede, wat vir hom voldoende blyk, weier om aan enige natuur ’n pas uit te reik waarna in onderartikel (1) van artikel *twee* verwys word of ’n sertifikaat waarna in onderartikel (3) van artikel *sewe* verwys word.

(2) As enige geoutoriseerde persoon behalwe die magistraat of natuurlikekommissaris of die baas van die natuur weier om sodanige pas of sertifikaat uit te reik, moet hy dadelik die natuurlikekommissaris en, as daar geen natuurlikekommissaris is nie, die magistraat van sodanige weiering in kennis stel en die beampte wat daarvan in kennis gestel word, moet die pas of sertifikaat uitreik of weier om dit uit te reik, soos hy dit goedvind. As die geoutoriseerde persoon, wat weier om sodanige pas of sertifikaat uit te reik, die natuurlikekommissaris of die magistraat is, moet hy die Sekretaris vir Suidwes-Afrika dadelik van sodanige weiering in kennis stel. Die Sekretaris moet die pas of sertifikaat uitreik of weier om dit uit te reik, soos hy dit goedvind.

(3) Die Administrateur is volkome gemagtig om in enige geval te gelas dat ’n pas of sertifikaat aan enige natuur uitgereik of geweier word, nieteenstaande enige verbod of ander bepaling in hierdie Proklamasie vervat.

4. Geen natuur behalwe ’n natuur, wat onder die lys van uitsonderings val, wat in artikel *vyf* vervat is, mag binne die *Gebiet* of buite die grense van die dorp, plaas of plek waar hy woonagtig of in diens is, reis nie, tensy hy sodanige pas besit waarna in onderartikel (1) van artikel *twee* verwys word, of sodanige sertifikaat waarna in onderartikel (2) of onderartikel (3) van artikel *sewe* verwys word en wat behoorlik deur ’n geoutoriseerde persoon vir daardie doel uitgereik is. Enige persoon, wat die bepaling van hierdie artikel oortree, is na skuldigbevinding, in die geval van ’n eerste oortreding, blootgestel aan ’n boete van hoogstens een pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid, vir ’n tydperk van hoogstens veertien dae, en in die geval van ’n tweede of volgende oortreding aan ’n boete van hoogstens drie pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir ’n tydperk van hoogstens een maand.

5. Geen natuur, wat onder die volgende lys van vrystellings val, is verplig om sodanige pas waarna in artikel *twee* verwys word of sodanige sertifikaat waarna in artikel *sewe* verwys word, te verkry of te besit nie:—

(a) enige lid van die Rehoboth-Gemeente, wat vol burgerregte besit in ooreenkoms met die Konstitusie van voormelde Gemeente, gedagteken die een-en-dertigste Januarie 1872, soos gewysig, of die seun van enige sodanige lid;

Woordbepaling.

Uitreiking van reispasse vir naturre.

Persoon, wat gemagtig is om pas uit te reik mag weier om dit te doen, maar moet die rede van sy weiering vermeld.

Natuur mag nie sonder reispas in die *Gebiet* reis nie.

Vrystellings.

Issue of travelling passes to natives.

Person authorised to issue pass may refuse to do so, but must report refusal.

Native may not travel in *Gebiet* unless he has a travelling pass.

Exemptions.

- (b) any native policeman or messenger while on the service of the Administration, provided that he is in possession of a certificate of employment signed by the head of the Department to which he belongs;
- (c) any native to whom a certificate of exemption has been granted by the Administrator under the hand of the Secretary for South West Africa;
- (d) any native in the employ of a master while accompanying such master.

Native may not buy railway ticket unless he has a travelling pass.

6. No native, other than a native coming within the list of exemptions contained in section five, shall apply for the issue of, or buy, a railway ticket, unless he is in possession of a pass such as is referred to in section two or a certificate such as is referred to in section seven issued by an authorized person entitling him to travel from the place at which the ticket is issued, being a place within the *Gebiet*, to the place of destination shown on the ticket. Whenever a railway ticket is issued to a native, other than a native coming within the list of exemptions aforesaid, it shall be lawful for the railway official issuing the ticket to make a note upon the pass or certificate of such native, stating that the ticket has been issued and setting forth the details thereof.

Native not in possession of a proper pass not to be taken into service.

7. (1) Any person who employs or takes into his service any native who is not provided with a proper pass which such employer shall demand from him and retain shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in section two.

(2) Upon the discharge of any native from employment, his employer shall give to him a certificate, correctly dated, setting forth that he has been so discharged and that he is entitled to return to his home or to travel elsewhere in search of further employment as the case may be, and any employer failing to comply with the provisions of this sub-section shall be guilty of an offence, and liable to the penalties prescribed in section two.

(3) For the purposes of this section the expression "proper pass" means a certificate signed by an authorised person setting forth that the native is entitled to seek work.

(4) Sub-sections (1) and (3) of this section shall not apply to the person in control of a farm who employs a native residing thereon.

(5) This section shall not apply to the employment or the discharge of a native coming within the classes of natives defined by paragraphs (a), (c), and (d) of section five.

Native must carry pass or certificate on his person and produce it on demand.

8. (1) Every native to whom a pass or certificate has been issued under sub-section (1) of section two, section five or sub-section (2) or sub-section (3) of section seven shall carry it on his body, and shall be bound upon the demand of any member of the South West Africa Police, any railway official or any person having control of any land to produce it, and if he fail to do so, shall be guilty of an offence and be liable upon conviction to the penalties prescribed in section four.

(2) Any such official or person as is referred to in sub-section (1) may require any native, or any person whom he reasonably believes to be a native, and whom he reasonably believes to be beyond the confines of the village, farm or place where he resides or is employed to produce to him his pass or certificate, and if any such native or person reasonably believed to be a native upon being so required to produce his pass or certificate fails to do so, such official or person may, unless he is satisfied that such native or person whom he reasonably believes to be a native comes within the list of exemptions contained in section five, arrest him without warrant on a charge of contravening section four.

Miscellaneous offences.

9. Any person who without reasonable cause deprives a native of any such certificate or pass as is referred to in this Proclamation or any regulation made thereunder, or withholds it from him, or destroys or alters it, any person who forges or falsifies any such certificate or pass, or knowingly utters it when forged or falsified, any person who transfers to any other person any certificate or pass issued to him under the provisions of this Proclamation or any Regulation made thereunder, or uses it for any purpose other than that for which it was issued, and any person other than an authorised person who issues to a native any such certificate or pass, shall be guilty of an offence, and shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty pounds or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding four months.

Native who for good cause cannot obtain pass or certificate may proceed to nearest authorised person to obtain one.

10. (1) If any native is by reason of the absence of his master or for other sufficient cause unable to obtain a pass such as is referred to in section two, or if upon his discharge from employment his employer fails to give to him a certificate such as is referred to in section seven, he may proceed to the nearest authorised person for the purpose of obtaining such pass or certificate without rendering himself liable to any penalty under this Proclamation.

(2) Any native who lawfully enters the *Gebiet* shall be at liberty to proceed from the point at which he so enters the *Gebiet* to the nearest authorised person for the purpose of obtaining such pass or certificate without rendering himself liable to any penalty under this Proclamation.

- (b) enige naturelle-konstabel of bode, terwyl hy in die diens van die Administrasie is, mits hy in besit is van 'n dienssertifikaat geteken deur die hoof van die departement waaraan hy behoort;
- (c) enige naturel aan wie 'n sertifikaat van vrystelling deur die Administrateur onder die handtekening van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika verleen is;
- (d) enige naturel in diens van 'n baas, terwyl hy sodanige baas vergesel.

6. Geen naturel behalwe 'n naturel wat onder die lys van uitsonderings val in artikel vyf vervat mag aansoek doen vir die uitreiking van 'n spoorwegkaartjie of dit koop nie, tensy hy in besit is van sodanige pas waarna in artikel twee verwys word of 'n sertifikaat waarna in artikel sewe verwys word deur 'n geoutoriseerde persoon uitgegee is en hom toelaat om van die plek, waar die kaartjie uitgereik is en wat binne die *Gebiet* geleë is, na die bestemmingsoord in die kaartjie vermeld te reis. As 'n spoorwegkaartjie aan 'n naturel, wat nie onder die lys van voormelde uitsonderings val nie, uitgereik word, is dit wettig vir 'n spoorwegbeampte, wat die kaartjie uitreik, om op die pas of sertifikaat van sodanige naturel 'n aantekening te maak, wat van die uitreiking van die kaartjie melding maak en die besonderhede daarvan uiteensit.

Naturel mag nie trein-kaartjie koop nie, tensy hy 'n reispas het.

7. (1) Enige persoon wat enige naturel werk gee of in sy diens neem, as hy nie van 'n behoorlike pas voorsien is nie watter pas sodanige werkgewer van hom moet verlang of behou, is skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigbevinding, blootgestel aan die strawwe, in artikel twee voorgeskryf.

Naturel, wat nie in besit van behoorlike pas is nie mag nie diens genee word nie.

(2) As enige naturel uit die diens ontslaan word moet sy werkgewer hom 'n juis gedateerde sertifikaat gee, wat te kenne gee dat hy dus ontslaan en geregtig is om na sy tuiste terug te keer of êrens anders te reis om verder werk te soek, soos die geval mag wees, en enige werkgewer, wat in gebreke bly om aan die bepalings van hierdie onderartikel te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en blootgestel aan die strawwe in artikel twee voorgeskryf.

(3) Vir die doeleindes van hierdie artikel beteken die uitdrukking "behoorlike pas" 'n sertifikaat, wat deur 'n geoutoriseerde persoon onderteken is, en uiteensit dat die naturel geregtig is om werk te soek.

(4) Onderartikels (1) en (3) van hierdie artikel is nie van toepassing op 'n persoon nie, wat die beheer voer oor 'n plaas en 'n naturel in diens het, wat daarop woonagtig is.

(5) Hierdie artikel is nie van toepassing op die indiensneming of ontslag van 'n naturel nie wat onder die klasse van naturelle val, wat deur paragrawe (a), (c) en (d) van artikel vyf bepaal is.

8. (1) Elke naturel aan wie 'n pas of sertifikaat volgens onderartikel (1) van artikel twee, artikel vyf van onderartikel (2) of onderartikel (3) of artikel sewe uitgereik is, moet dit op sy lyf dra en is verplig om dit te vertoon as enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie, enige spoorwegbeampte of enige persoon wat die beheer voer oor enige grond dit eis, en as hy in gebreke bly om daaraan te voldoen is hy skuldig aan 'n oortreding, en by skuldigbevinding blootgestel aan die strawwe, in artikel vier voorgeskryf.

Naturel moet pas of sertifikaat op sy lyf dra en dit vertoon, as dit geëis word.

(2) Enige sodanige beampte of persoon in onderartikel (1) vermeld mag enige naturel of enige persoon wat hy redelikerwys as 'n naturel beskou en van wie hy redelikerwys dink dat hy buite die grense van die dorp, plaas of plek is waar hy woonagtig of werksaam is, versoek om sy pas of sertifikaat te vertoon, en as enige sodanige naturel of persoon, wat redelikerwys as 'n naturel beskou word, in gebreke bly om sy pas of sertifikaat te toon, as hy daartoe versoek word, mag sodanige beampte of persoon, tensy hy oortuig is dat sodanige naturel of persoon wat hy redelikerwys as 'n naturel beskou, onder die lys van uitsonderings val, wat in artikel vyf vervat is, hom sonder lasbrief in hegtenis neem weens oortreding van artikel vier.

9. Enige persoon, wat sonder redelike oorsaak 'n naturel enige sodanige sertifikaat of pas ontnem, wat in hierdie Proklamasie of enige regulasie op grond daarvan opgetrek vermeld word, of dit aan hom onttrek, of dit vernietig of verander, enige persoon wat enige sodanige sertifikaat of pas namaak of vervals of dit voorbedagtelik in omloop sit, as dit gemaak of vervals is, enige persoon, wat aan enige ander persoon enige pas of sertifikaat oordra, wat volgens die bepalings van hierdie Proklamasie of enige regulasie op grond daarvan opgetrek aan hom uitgereik is, of dit vir enige ander doel gebruik is as dié waarvoor dit uitgereik is, en enige persoon, behalwe 'n geoutoriseerde persoon, wat aan 'n naturel enige sodanige sertifikaat of pas uitreik, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens twintig pond of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens vier maande.

Gemengde oortredings.

10. (1) As enige naturel weens die afwesigheid van sy baas of vir 'n ander voldoende rede nie in staat is om sodanige pas in artikel twee vermeld, te verkry nie, of as sy werkgewer by sy ontslag uit die diens versuim om hom sodanige sertifikaat te gee in artikel sewe vermeld, kan hy die digs naby gestasioneerde geoutoriseerde persoon nader met die doel om sodanige pas of sertifikaat te verkry sonder hom aan enige straf op grond van hierdie Proklamasie bloot te stel.

Naturel wat vir gegronde rede nie 'n pas of sertifikaat kan verkry nie, mag die naaste geoutoriseerde persoon nader om dit te verkry.

(2) Dit staan aan enige naturel, wat die *Gebiet* wettig ingaan, vry om van die plek waar hy die *Gebiet* ingaan, na die digs naby gestasioneerde geoutoriseerde persoon te gaan vir die doel om sodanige pas of sertifikaat te verkry sonder om hom aan enige straf op grond van hierdie Proklamasie bloot te stel.

Pass or certificate not to be issued to native suffering from infectious disease.

11. No pass such as is referred to in section *two*, and no certificate such as is referred to in section *seven*, shall be issued to any native apparently suffering from infectious disease, save for the purpose of returning to his home or proceeding to secure medical advice or attention.

What natives may be allowed to reside and how many natives may be employed on farms.

12. (1) The person having control of any farm who, at any time, without the written permission of the Magistrate:—

- (a) allows or permits any male native over eighteen years of age not in his employ, other than a native coming within the classes of natives defined by section *five*, to reside on such farm, or
- (b) employs more than five male natives over eighteen years of age, other than natives coming within the classes of natives defined by section *five*, on such farm,

shall be guilty of an offence, and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in section *two*.

(2) For the purpose of this section, the word "farm" means any single piece of land or two or more pieces of land contiguous to each other.

Right to enter premises.

13. The Magistrate, the Native Commissioner, any medical officer in the service of the Administration, and any member of the South West Africa Police may enter upon any premises in order to ascertain the number of natives there residing and may inspect the premises occupied by such natives.

How the question whether any person is a native may be decided.

14. In any proceedings under this Proclamation if satisfactory evidence is not adduced as to the race of the parents of any person, the Court may, in deciding whether or not that person is a native, take into consideration the appearance of that person, his habits of life and the race of the persons with whom he associates.

Regulations.

15. The Administrator may from time to time make, amend and repeal regulations for the better carrying out of the purposes of this Proclamation, and may prescribe penalties, not exceeding the penalties prescribed in section *four* for the breach of any regulation.

Short title and date of commencement.

16. This Proclamation may be cited for all purposes as the Native Passes (Rehoboth *Gebiet*) Proclamation, 1930, and shall commence and come into operation on the first day of April, 1930.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 28th day of February, 1930.

A. J. WERTH,  
Administrator.

11. Geen sodanige pas, waarna in artikel *twee* verwys word, en geen sodanige sertifikaat, waarna in artikel *sewe* verwys word, mag aan enige naturel uitgereik word nie, wat klaarblyklik aan 'n besmetlike siekte ly, behalwe vir die doel om na sy tuiste terug te keer of om geneeskundige raad of behandeling te verkry.

Pas of sertifikaat mag nie aan naturel wat aan besmetlike siekte ly uitgereik word nie.

12. (1) Die persoon, wat die beheer voer oor enige plaas en te enige tyd sonder die skriftelike toestemming van die magistraat—

Watter naturelle mag toegelaat word om te woon en hoeveel naturelle op plaas in diens geneem mag word.

- (a) enige manlike naturel wat ouer as agtien jare en nie in sy diens is nie, behalwe 'n naturel wat onder die klasse van naturelle in artikel *vyf* bepaal val, toelaat of verlof gee om op sodanige plaas te woon, of
- (b) meer as vyf manlike naturelle van 'n ouderdom van meer as agtien jare, behalwe die naturelle wat onder die klasse in artikel *vyf* bepaal val, op sodanige plaas werk gee, is skuldig aan 'n oortreding en, na skuldige bevinding, blootgestel aan die strawwe, in artikel *twee* bepaal.

(2) Vir die doel van hierdie artikel beteken die woord "plaas" enige enkele stuk grond of twee of meer stukke grond, wat aanmekaar grens.

13. Die magistraat, die naturellekommissaris, enige mediese amptenaar, wat in die diens van die Administrasie is, en enige lid van die Suidwes-Afrikaanse Polisie mag enige perseel betree om die aantal naturelle wat daar woonagtig is, vas te stel en hulle mag die perseel wat deur sodanige naturelle bewoon word, ondersoek.

Reg om 'n perseel te betree.

14. As in enige hofsak op grond van hierdie Proklamasie geen bevredigende bewys met betrekking tot die ras van die ouers van enige persoon gelewer word nie, mag die hof by die beslissing of daardie persoon 'n naturel is al dan nie die voorkome van daardie persoon in aanmerking neem sowel as sy lewensgewoontes en die ras van die persone, met wie hy omgaan.

Hoe die vraag of enige persoon 'n naturel is beslis kan word.

15. Die Administrateur mag van tyd tot tyd regulasies vir die beter uitvoering van die doeleindes van hierdie Proklamasie wysig en herroep en mag strawwe vir die oortreding van enige regulasie voorskryf, wat die strawwe, voorgeskryf in artikel *vier*, nie tebowegaan nie.

Regulasies.

16. Hierdie Proklamasie kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Naturelle-Passe (Rehoboth *Gebiet*)-Proklamasie 1930 en tree in werking op die eerste dag van April 1930.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Kaapstad op hierdie 28ste dag van Februarie 1930.

A. J. WERTH,  
Administrateur.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,  
Secretary for South West Africa.  
Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 40.] [15th February, 1930.

### PRISON BOARD OF VISITORS: APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (1) of Section *forty-eight* of the Union "Prisons and Reformatories Act No. 13 of 1911" as amended and applied to South West Africa by Proclamation No. 6 of 1916 to approve of the appointment of Dr. FRANK CHARLES STEPHEN HINSBEECK, B.A., M.B., Ch.B., D.Ph., as member of the Board of Visitors for Convict Prisons and Gaols in South West Africa vice Dr. L. Fourie transferred with effect from the 31st January, 1930.

No. 41.] [15th February, 1930.

### NATURALIZATION.

The Administrator being satisfied that the persons described in the Schedule hereto have owing to an error been excluded from the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late

Naturalization List, 1925. Amendment of.

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.  
Administrateurskantoor,  
Windhoek.

No. 40.] [15 Februarie 1930.

### RAAD VAN BESOEKERS: BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van "De Wet op Gevangenis en Verbetergestichten 1911" (No. 13 van 1911), soos gewysig en op Suidwes-Afrika toegepas deur Proklamasie No. 6 van 1916, die benoeming goed te keur van Dr. FRANK CHARLES STEPHEN HINSBEECK, B.A., M.B., Ch.B., D.Ph., as lid van die Raad van Besoekers vir Bandieteronke en Gevangenis in Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 3 Januarie 1930 in die plek van Dr. L. Fourie wat verplaas is.

No. 41.] [15 Februarie 1930.

### NATURALISASIE.

Daar die Administrateur oortuig is dat die persone, in die onderstaande Bylae genoem, per abuis uitgelaat is uit die lys, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 114 van 31 Augustus 1925, van onderdane van die gewese vyandelike moontheide wat as Britse onderdane genaturaliseer is volgens

Naturalisasie-Lys 1925: Wysiging van.

enemy powers who have become naturalized as British subjects in terms of the provisions of sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *two* of the said Act, to amend the said list which is hereby accordingly amended, by the inclusion therein of the names of the persons described in the Schedule hereto.

The correct name and description of the following entry in the afore-mentioned list are as published hereunder and not as published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, and the said list is hereby amended accordingly:

172. Behne, Friedrich Karl (52), Pomona, Luderitz.

SCHEDULE.

BROCKMANN, Johann Heinrich (57), Usakos.

SCHÖNFELDER, Eberhard Bruno Willy (37), Grootfontein.

No. 42.] [15th February, 1930.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927:  
APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE  
DISTRICT OF GOBABIS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the district of Gobabis as defined in the schedule to Proclamation No. 2 of 1928, set opposite their respective names:—

1. Sergt. Lukas Abraham Frans Coetzee Ward No. 1.
2. Sergt. Johan Louis Venter . . . . . Ward No. 2.
3. The Magistrate, Gobabis, . . . . . Ward No. 3.
4. Sergt. Marthinus Gerhardus De Wet . Ward No. 4.

No. 43.] [15th February, 1930.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927:  
APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE  
DISTRICT OF GIBEON.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the district of Gibeon as defined in the schedule to Proclamation No. 5 of 1930, set opposite their respective names:—

1. Jacobus Abraham van Zyl . . . . . Ward No. 1.
2. Frank William Ninow . . . . . Ward No. 2.
3. Adrian John Hendrik Hofmeyr . . . . . Ward No. 3.
4. Sergt. Harold Hillary Erasmus . . . . . Ward No. 4.

No. 44.] [15th February, 1930.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927:  
APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE  
DISTRICT OF REHOBOTH.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the district of Rehoboth as defined in the schedule to Proclamation No. 14 of 1928, set opposite their respective names:—

1. Frederik Petrus Prinsloo . . . . . Ward No. 1.
2. Sidney Arthur Partingdon . . . . . Ward No. 2.
3. Pieter Troost . . . . . Ward No. 3.
4. Nicolaas Jacobus du Plessis . . . . . Ward No. 4.

No. 45.] [17th February, 1930.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927:  
APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE  
DISTRICT OF OKAHANDJA.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the district of Okahandja as defined in the schedule to Proclamation No. 3 of 1928, set opposite their respective names:—

1. The Magistrate, Okahandja, . . . . . Ward No. 1.
2. Leendert Johannes Haasbroek . . . . . Ward No. 2.
3. Bruno Ewald Templin . . . . . Ward No. 3.
4. Johannes Andries Visser . . . . . Ward No. 4.

die voorsienings van onderartikel (1) van artikel *twee* van die "Zuidwest-Afrika Naturalisatie van Vreemdelingen Wet 1924" (Wet No. 30 van 1924), het dit hom behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur onderartikel (3) van artikel *twee* van die genoemde Wet, die voormelde lys te wysig, wat hiermee aldus gewysig word, deur die insluiting van die name van die persone wat in die onderstaande Bylae genoem word.

Die regte naam en beskrywing van die volgende aantekening in die bowegehoemde lys is soos hieronder gepubliseer, en nie soos dit in Goewermentskenningsgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 gepubliseer is nie, en die genoemde lys word aldus gewysig:—

172. Behne, Friedrich Karl (52), Pomona, Luderitz.

BYLAE.

BROCKMANN, Johann Heinrich (57), Usakos.

SCHÖNFELDER, Eberhard Bruno Willy (37), Grootfontein.

No. 42.] [15 Februarie 1930.

PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927:  
BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK  
GOBABIS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hieronder genoemde here te benoem tot stemopnemers vir die wyke in die distrik Gobabis, soos in die bylae van Proklamasie No. 2 van 1928 bepaal en teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

1. Sersj. Lukas Abraham Frans Coetzee . Wyk No. 1.
2. Sersj. Johan Louis Venter . . . . . Wyk No. 2.
3. Die Magistraat, Gobabis, . . . . . Wyk No. 3.
4. Sersj. Marthinus Gerhardus De Wet . Wyk No. 4.

No. 43.] [15 Februarie 1930.

PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927:  
BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK  
GIBEON.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hieronder genoemde here te benoem tot stemopnemers vir die wyke in die distrik Gibeon, soos in die bylae van Proklamasie No. 5 van 1930 bepaal en teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

1. Jacobus Abraham van Zyl . . . . . Wyk No. 1.
2. Frank William Ninow . . . . . Wyk No. 2.
3. Adrian John Hendrik Hofmeyr . . . . . Wyk No. 3.
4. Sersj. Harold Hillary Erasmus . . . . . Wyk No. 4.

No. 44.] [15 Februarie 1930.

PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927:  
BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK  
REHOBOTH.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hieronder genoemde here te benoem tot stemopnemers vir die wyke in die distrik Rehoboth, soos in die bylae van Proklamasie No. 14 van 1928 bepaal en teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

1. Frederik Petrus Prinsloo . . . . . Wyk No. 1.
2. Sidney Arthur Partingdon . . . . . Wyk No. 2.
3. Pieter Troost . . . . . Wyk No. 3.
4. Nicolaas Jacobus du Plessis . . . . . Wyk No. 4.

No. 45.] [17 Februarie 1930.

PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927:  
BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK  
OKAHANDJA.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hieronder genoemde here te benoem tot stemopnemers vir die wyke in die distrik Okahandja, soos in die bylae van Proklamasie No. 3 van 1928 bepaal en teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

1. Die Magistraat, Okahandja, . . . . . Wyk No. 1.
2. Leendert Johannes Haasbroek . . . . . Wyk No. 2.
3. Bruno Emil Templin . . . . . Wyk No. 3.
4. Johannes Andries Visser . . . . . Wyk No. 4.

No. 46.]

[18th February, 1930.

SOUTH WEST AFRICA POLICE REGULATIONS:  
AMENDMENT OF.

His Honour the Administrator has been pleased, under the provisions of section *eight* of the Police Proclamation, 1921 (Proclamation No. 56 of 1921), to make the following regulation:—

REGULATION.

Regulation *twenty-six* (a) of the regulations published under Government Notice No. 158, dated the first day of December, 1921, as amended by regulation *one hundred and twenty-seven* of the regulations published under Government Notice No. 210, dated the fifteenth day of December, 1927, and further amended by regulations *one hundred and seventy two* and *one hundred and seventy-three* of the regulations published under Government Notice No. 7, dated the second day of January, 1930, is hereby further amended by deleting the words and figures "£692 per annum, rising by annual increments of £25 to £792 per annum" appearing after the word "Commandant" and substituting therefor the figures and words "£825 per annum, rising by annual increments of £25 to £900 per annum".

No. 47.]

[18th February, 1930.

COMMISSIONER OF OATHS.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (1) of section *two* of Proclamation No. 24 of 1928 to cancel the designation of Sergt. D. B. L. Mitchell of Usakos, as a Commissioner of Oaths with jurisdiction within the local limits of the Usakos Periodical Court as defined by Proclamation No. 41 of 1920 amended by Proclamation No. 18 of 1923.

No. 48.]

[19th February, 1930.

The Administrator has been pleased, in terms of section *seventeen* of the Municipal Proclamation, 1920 (Proclamation No. 22 of 1920), to make the following addition to the powers of Municipal Councils:

ADDITIONAL POWER OF MUNICIPAL COUNCILS.

Each Council shall have power and authority in the following matters and things:—

"Subject to the approval of the Administrator, the establishment of a pensions fund for the benefit of officials of the municipality or the entering into an agreement with an insurance company for the payment of pensions or gratifications to such officials."

No. 49.]

[20th February, 1930.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, CAPRIVI ZIPFEL.

The Administrator has been pleased in terms of section *one* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint Sergeant EDWARD PETER BRITZ as Special Justice of the Peace for the area known as the Caprivi Zipfel in the district of Grootfontein.

No. 50.]

[21st February, 1930.

The following appointments as Clerks of the Court have been approved:—

KEETMANSHOOP: JAKOBUS STEPHANUS HEYL with effect from 1st February, vice A. J. H. Hofmeyr transferred.

OKAHANDJA: WILLEM ADRIAAN VAN HELSDINGEN with effect from the date of assumption of duty during the absence on leave of H. L. Bovey.

GIBEON: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR with effect from the date of assumption of duty vice J. A. van Zyl.

No. 51.]

EUROPEAN BRANDS REGISTERED DURING QUARTER 1.7.29—30.9.29.

The undermentioned brands registered under the provisions of the Cattle Brands Proclamation No. 36 of 1921 are hereby published in terms of Section *nineteen*.

BRANDS REGISTERED.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.

BETHANIE.

BT

2 Swanepoel, Jacobus Nicolaas, Ginas.

BD

4 De Waal, Frederik Hendrik, Tafelberg.

No. 46.]

[18 Februarie 1930.

SUIDWES-AFRIKA POLIESIE REGULASIES:  
WYSIGING VAN.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, kragtens die voorsienings van artikel *agt* van die Poliesie-Proklamasie 1921 (Proklamasie No. 56 van 1921), die volgende regulasie te maak:—

REGULASIE.

Regulasie *ses-en-twintig* (a) van die regulasies gepubliseer ingevolge Regeringskennisgewing No. 158, gedateer die eerste dag van Desember 1921, soos gewysig deur regulasie *eenhonderd sewen-en-twintig* van die regulasie gepubliseer ingevolge Regeringskennisgewing No. 210, gedateer die vyftiende dag van Desember 1927, en verder gewysig deur regulasies *eenhonderd twee-en-sewentig* en *eenhonderd drie-en-sewentig* gepubliseer ingevolge Regeringskennisgewing No. 7, gedateer die sewende dag van Januarie 1930, word hiermee verder gewysig deur weglating van die syfers en woorde "£692 per jaar, klimmende met jaarlikse verhogings van £25 tot £792 per jaar" wat voorkom na die woord "Kommandant" en vervanging daarvan deur die syfers en woorde "£825 per jaar, klimmende met jaarlikse verhogings van £25 tot £900 per jaar".

No. 47.]

[18 Februarie 1930.

KOMMISSARIS VAN EDE.

Dit het die Administrator behaag om, ooreenkomstig onderartikel (1) van artikel *twee* van Proklamasie No. 24 van 1928, die benoeming in te trek van Sersjant D. B. L. Mitchell van Usakos as 'n kommissaris van Ede met jurisdiksie binne die plaaslike grense van die Usakos Periodiekehofwyk, soos omskrewe deur Proklamasie No. 41 van 1920 en gewysig deur Proklamasie No. 18 van 1923.

No. 48.]

[19 Februarie 1930.

Dit het die Administrateur behaag om die hieronderstaande toevoeging tot die bevoegdheids van Munisipale Rade te maak onder en kragtens die magte aan hom verleen deur artikel *sewentien* van die "Munisipale Proklamatie, 1920" (Proklamasie No. 22 van 1920):

TOEVOEGING TOT BEVOEGDHEDE VAN MUNISIPALE RADE.

Iedere Raad het mag en outoriteit in die volgende sake en dinge:—

"Onderworpen aan de goedkeuring van de Administrateur, het stichten van een pensioenfonds ten bate van de ambtenaren van de municipaliteit of het aangaan van een overeenkomst met een verzekeringsmaatschappij voor de betaling van pensioenen of gratifikaties aan zodanige ambtenaren."

No. 49.]

[20 Februarie 1930.

SPESIALE VREDEREGTER, CAPRIVI ZIPFEL.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *een* van die "Spesiale Vrederegters Proklamasie, 1921", Sersjant EDWARD PETER BRITZ as Spesiale Vrederegter vir die streek bekend as die Caprivi Zipfel in die distrik Grootfontein, aan te stel.

No. 50.]

[21 Februarie 1930.

Die volgende aanstellings as Klerke van die Hof is goedgekeur:—

KEETMANSHOOP: JAKOBUS STEPHANUS HEYL, ingaande vanaf 1 Februarie in die plek van A. J. H. Hofmeyr, wat verplaas is.

OKAHANDJA: WILLEM ADRIAAN VAN HELSDINGEN, ingaande vanaf datum wanneer hy sy dienspligte aanvaar, gedurende die afwesigheid van H. L. Bovey op verlof.

GIBEON: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR, ingaande vanaf datum wanneer hy sy dienspligte aanvaar, in die plek van J. A. van Zyl.

[22nd February, 1930.

[22 Februarie 1930.

EUROPESE BRANDMERKE GEREGISTREER GEDURENDE KWARTAAL 1.7.29—30.9.29.

Die onderstaande brandmerke geregistreer onder die bepalinge van die "Veebrandmerken Proklamatie, 1921" (No. 36 van 1921), word hiermee vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig Artikel *neëntien*.

MALTAHOHE.

EP

4 du Plessis, Pieter David Adriaan, Narobmund.

GROOTFONTEIN.

FS

7 Smith, Stefanus Christian, Grootfontein.

FS

6 Steyn, Francois Louis Cornelius, Awagobitbal.

Suidwes-Afrika Poliesie Regulasies: Wysiging van.

Toevoeging tot bevoegdheids van Munisipale Rade.

South West Africa Police Regulations: Amendment of.

Additional Power of Municipal Councils.

7  
F C Coetzee, Johannes Christian Pieter Adrian, Zabis.  
5  
F F Fokken, Bruno, Strydfontein.  
1  
F A Vermaak, Jacobus Johannes, and Breedt, Johan Frederick, Omhul.  
4  
F R Rademacher, Bernhard, Gobasis.

AROAB.

1  
H A Snyman, Petrus Jacobus, Swartbaas West.  
1  
H T Thirion, Jan William Frederik, Koesdaar.

OKAHANDJA.

8  
J T Steinbach, Clara Olive, Orutjiwa.  
9  
J N Nieuwenhuis, Bartholomeus, Otjiseмба.  
4  
J E Els, Adelheid Jacoba, Okahandja Commonage/Dorpsgronde.  
3  
J U Nebe, Johann Franz Conrad, Ongombeanavita.  
4  
J P Pienaar, Daniel Johannes, Onganjira.  
2  
J Y Vilonel, Frederik Petrus Jacobus, Ombakatowinde.  
9  
J U Siebenaller, Peter, Okarupa.

KARIBIB.

K V van Niekerk, Johannes Petrus, Okozongominja West.  
5  
K P Mandt, Peter Eberhardt, Erora Ost.  
6

GIBEON.

0  
N B Botha, Johannes Georg, Narib.  
2  
N E Esterhuizen, Johannes Hendrik, Buchholz.  
3  
N N Neethling, Gabriel Stephanus, Schadeck.

OUTJO.

ON de Wet, Hendrik Francois, and/en Marais, Willem [Jacobus, Friedenstal].  
6  
OO Gey van Pittius, Jan Hendrik Frederik, Beulah.  
5  
OR Roberts, Johannes Francois, Trocadero.  
7  
OE Alberts, Petrus Johannes, Kamanjab.  
9

KEETMANSHOOP.

0  
P V de Villiers, Jan Daniel, Signalberg.

REHOBOTH.

R W Welsch, Frederich, Mertens.  
7  
R E Eaton, Jacobus Barend Loftie, Friedental.  
1

GOBABIS.

6  
S S Smit, Willem Jacobus, Klein Keitzaub.  
8  
S N Luck, Julius Carl, Farm/Plaas No. 416.  
6  
S M Maass, George, Okatjirute.  
S S Straus, Gert, Tahiti.  
2  
8  
S K Klaasen, Willem, Tahiti.  
3  
S W Wiese, Daniel Jacobus, Hoagosgeis.  
7  
S S Small, Johannes Jacobus, Voortrekker.  
0  
S V Verbucheln, Leo, Diana.  
5  
S E Enslin, Jacob Hendrik, Maanhaar.  
1  
S Y Esterhuizen, Jacobus, Smuts.  
7  
S M Muhlbacher, Leo, Esperanza.  
3  
S P Pyper, Schalk Willem, Freiheit.  
5  
S D de Villiers, Pieter Jacob, Hener.  
8  
S S Steyn, Jacobus Daniel, Harem.  
8  
S L Labuschagne, Christian Ernst Gerhardus, Schwarzwald.  
2  
S J Jacobs, Hendrik Gerhardus, Halseton.  
2  
S O Opperman, Christian Matthys, Hermain.  
5  
S V van der Merwe, Michiel Wilhelmus, Farm/Plaas No. 413.

2  
S A Alberts, Gert Andries Jacobus, Hekel.  
8  
S M Meyer, Alfred, Springvale.  
4  
S P Prinsloo, Petrus Reinier, Manina.  
5  
S S Steyn, Johannes Petrus, Harem.  
6  
S D du Pléssis, Lourens Martinus, Keilands.  
9  
S D du Plessis, Sarel Johannes, Farm/Plaas No. 455.  
1  
S D de Klerk, Willem Adriaan, Hertzog.  
5  
S P Pretorius, Johannes Hendrik, Hibo.  
6  
S V van der Merwe, Johannes Martinus, Hibo.  
3  
S C Chapman, William James Bushnell, Hethom.  
0  
S S Swarts, Nicolaas Jacobus, Denenga.  
S S Swart, Pieter Daniel, Denenga.  
3  
9  
S L Ludeke, Frederick Johannes, Hektor.  
3  
S O Opperman, Christian Matthys, Hakon.  
6  
S P Peters, Hendrik, Hotom.  
2  
S D du Plessis, Johannes Martinus, Farm/Plaas No. 390.  
5  
S H Horn, Willem Martinus, Farm/Plaas No. 394.  
4  
S C Cocklin, Thomas, Hilda.  
9  
S M Meyer, Ernst Johannes, Farm/Plaas No. 412.  
9  
S N van Niekerk, Michiel Andreas, Karamba.

OTJIWARONGO.

6  
T B Hamman, Jacob Letterstedt, Klein Okarumui. Hamman, Pieter Johannes, Osorogoroquina. Meyer, Sarel Jozua, Klein Otjikango. Smuts, Wilfred de Leeuw, Sand Putz.  
0  
T H Herholdt, Benjamin Lategan, Otjikango.  
6  
T P Pieters, Henry Barnard, Osire Sud.  
7  
T T Gouws, Willem Stephanus, Okonjima.  
1  
T O Odendaal, Johannes Urbanus, Otjikango Sud.  
3  
T G Goedecke, Heinrich, Schwerbron.  
0  
T T Penderis, Hermanus Johannes, Nevada.  
5  
T D Vermaak, Petrus Jeremia Bezuidenhout, Osire.  
4  
T D Vermaak, Hendrik Johannes, Osire.  
6  
T C Odendaal, Phillipus Frederick, Otjikango.  
1  
T W de Wet, Gideon David, Bergview.  
8  
T C Swarts, Josias Johannes Nicolaas, Saskatchewan.

OMARURU.

6  
U V van Wyk, Arie Willem, Okoronjona.

WINDHOEK.

8  
W B Bertholdt, Otto Klaus, Rietfontein.  
2  
W A Strauss, Elizabeth Maria, Florahof.  
0  
W O Windhoek Roads Board/Padkommissie, Windhoek.  
3  
W H Hitzeroth, Else, Omitara.  
6  
W H Hitzeroth, Albert, Omitara.  
5  
W N Nel, Christina Gloudina Louw, Okatumba Ost.  
W B Bassingthwaighte, Victor, Ondekaremba.  
1  
8  
W V Vassel, Jurgen, Neuhof-Kowas.  
8  
W K Kuhn, Siegfried, Neuhof-Kowas.

BRANDS TRANSFERRED. / BRANDMERKE OORGEDRA.

OKAHANDJA.

7  
J T Tromp, Johannes Abraham, Omusserrakomba.

KARIBIB.

K J van Vuuren, Rudolf Johannes Jansen, Otjomboyo Ost.  
2  
K P Vogt, Peter, Okandura Suid.  
2

GIBEON.

NK 3 de Wit, Josias Jacobus, Gibeon Commonage/Dorps-  
[gronde.

REHOBOTH.

RL 7 Lahmeyer, Wilhelmina, Namakorabis.  
RN 9 Zwart, Piet, Nauas.  
RH 1 van Heerden, Stefanus, Weenen.

GOBABIS.

SD 9 Louw, Johannes Lambrechts, Reitz.

OTJIWARONGO.

TB 0 Block, Marie, Niedrungsfelde.

OMARURU.

UX 8 Kaiser, Minna Magdalena, Omatjette.

WINDHOEK.

WS 2 Kotze, Jacobus Wilhelmus, Kafferrus.  
WS 7 du Plessis, Hendrik Stephanus Lodewicus, Brakwater.

POUND BRANDS TRANSFERRED./SKUTBRANDMERKE  
OORGEDRA.

◇H 1 Koes No. 1, Aroab.  
◇S 3 Schneider Pound/Skut, Gobabis.

BRANDS CANCELLED./BRANDMERKE GEKANSELEER.

BETHANIE.

BK 5 Kotze, Jacobus Wilhelmus, Neisip.  
BU 2 Ulbrich, Wilhelm, Bethanie.  
BV 7 van Zyl, Willem Gerhardus, Sarams.

MALTAHOHE.

EJ 3 Kaempffer, Gerlinde & Ingeborg, Kumakams.  
EK 7 Rossouw, Stephanus A., Kleinfontein.  
EL 3 Smit, Willem (Jnr.), Kleinfontein.

AROAB.

HJ 3 Barry, Peter Jacobus, Warmfontein.  
HJ 6 Basson, Jan Hendrik (Jnr.), Gaibis.  
HW 5 Basson, Willem, Abiquaput.  
HC 4 Cilliers, Jan Arnoldus, Wegkruip.

HF 7 Finnis, Jan, Rooiflur.  
HG 9 Green, Jan, Warmfontein.  
HT 6 Lowings, Charles T., Kalahari Grens.  
HM 6 Moolman, Gerbreggie Christina Tortie, Wegkruip.  
HM 9 Moolman, Rudolph Christian de Wet, Wegkruip.  
HO 5 Opperman, Johannes Nicolaas, Wildheim West.  
HR 1 Routs, Joseph, Aroab.  
HM 4 van der Merwe, Johanna Jacoba, Dawignab.

OKAHANDJA.

1 JL Labuschagne, Jacobus Petrus, Tolene.

GIBEON.

NI 8 Rossouw, Petrus Gideon, Schurfpens.  
NU 9 Kruger, Louis Lodewyk, Kaitsub.

OUTJO.

OD 0 Shilling, Arthur, Domputs.  
OG 3 von Gillhausen, Herman Heinrich Hugo Georg Al-  
[brecht, Omburu West.  
OM 2 Marais, Pierre Johannes, Franzfontein.  
OM 1 Moldzio, Hans Dietrich, Tsawisis.  
OM 0 Gossler, Heinrich Meyer, Narachams.  
OS 6 Schweickhardt, Karl, Schweickhardsbrunn.  
OF 2 Venter, Jacob, Doornveld.  
OJ 9 Joubert, Gideon Daniel, Doornveld.  
OV 1 Venter, Stephanus Johannes Petrus, Doornveld.  
ON 1 Nel, Machiel Christian, Hartebeeputs.  
OH 0 von Heydebrand Brothers/Gebr., Katemba.  
OS 7 Sigwart, Dr. Hans, Tiefland.

GOBABIS.

1 SA Smit, Andries Adriaan, Riversdale.

POUND BRANDS CANCELLED/SKUTBRANDMERKE GE-  
KANESELEER.

◇B 1 Bethanie Pound/Skut, Bethanie.  
◇D 1 Warmbad Pound/Skut, Warmbad.  
◇E 2 Karab Pound/Skut, Maltahohe.

No. 52.]

[26th February, 1930.

EDUCATION ADVISORY COUNCIL.

The Administrator has been pleased in terms of section *three* of the Education Proclamation of 1926 to appoint the *undermentioned* persons to be the Education Advisory Council for a period of one year ending the 31st December, 1930:—

Representing the Afrikaans-speaking section of the population of the Territory:—

Reverend Hermanus Jacobus Potgieter, Keetmanshoop.  
Mrs. Anna Maria von Maltitz, Epako, Omaruru.

Representing the English-speaking section of the population of the Territory:—

Reverend Walter Arthur Prideaux, Walvis Bay.  
George Frederick Howell Esq., Otjiwarongo.

Representing the German-speaking section of the population of the Territory:—

Carl Ossmann, Esq., Okahandja.  
David Fritz, Esq., Windhoek.

Representing the interests of the non-European races in the Territory:—

Doctor Hermann Heinrich Vedder, Okahandja.

The first meeting of the above Council takes place in the Government Buildings, Windhoek, at 10 o'clock a.m. on the 26th day of March, 1930.

No. 52.]

[26 Februarie 1930.

ADVISERENDE OPVOEDINGSRAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel *drie* van die Onderwysproklamasie, 1926, die hieronder genoemde persone aan te stel om die Adviserende Opvoedingsraad te wees vir die tydperk van een jaar, eindigende 31 Desember, 1930:—

Om die Afrikaans sprekende gedeelte van die bevolking van die Gebied te verteenwoordig:—

Weleerwaarde Hermanus Jacobus Potgieter, Keetmanshoop.  
Mevr. Anna Maria von Maltitz, Epako, Omaruru.

Om die Engels sprekende gedeelte van die bevolking van die Gebied te verteenwoordig:—

Weleerwaarde Walter Arthur Prideaux, Walvis Bay.  
Die WelEd. heer George Frederick Howell, Otjiwarongo.

Om die Duits sprekende gedeelte van die bevolking van die Gebied te verteenwoordig:—

Die WelEd. heer Carl Ossmann, Okahandja.  
Die WelEd. heer David Fritz, Windhoek.

Om die belange van die nie-blanke bevolking te verteenwoordig:—

Doktor Hermann Heinrich Vedder, Okahandja.

Die eerste byeenkoms van die voormelde Raad sal plaasvind in die Goewermentsgebou, Windhoek, om 10 uur v.m. op die 26ste dag van Maart 1930.

## General Notice.

(No. 7 of 1930.)

It is hereby notified for general information that unless purchasers of erven at Walvis Bay comply with clause 2 of their Deeds of Sale, by erecting suitable buildings, within a period of six months reckoned from the 1st March, 1930, the Deeds of Sale will be cancelled without further notice.

N. J. WAGNER,  
Senior Officer: Lands Branch.

Windhoek,  
25th February, 1930.

## Algemene Kennisgewing.

(No. 7 van 1930.)

Vir algemene informasie word hierby bekend gemaak dat, tensy kopers van erwe in Walvisbaai klousule 2 van hulle koopbriewe nakom deurdat hulle geskikte geboue binne 'n tydperk van ses maande gereken vanaf 1 Maart 1930 oprig, die koopbriewe sonder verder kennisgewing gekanseleer sal word.

N. J. WAGNER,  
Hoofbeampte: Afdeling van Lande.

Windhoek,  
25 Februarie 1930.

## TENDER.

(No. 2 of 1930.)

Tenders are invited for the supply of Bread and Meat to the Windhoek Government Hostels, Gaol and Native Hospital for the period 1.4.30 to 31.3.31.

Conditions of tender may be obtained on application to the Director of Education, Room No. 15, Government Buildings, Windhoek.

The closing date for the tender is 12 noon on Friday, the 7th March, 1930.

W. O. H. MENGE,  
Secretary, S.W.A. Tender Board.

Windhoek,  
24th February, 1930.

(No. 2 van 1930.)

Tenders word gevra vir die leweransie van brood en vleis vir die Windhoekse Goewermentshostels, gevangenis en naturrellehospitaal vir die tydperk van 1.4.30 tot 31.3.31.

Die voorwaardes van die tender is op versoek verkrygbaar van die direkteur van onderwys, Kamer No. 15, Goewermentsgebou, Windhoek.

Die sluitingsdatum vir die tender is 12 uur smiddags op Vrydag 7 Maart 1930.

W. O. H. MENGE,  
Sekretaris, S.W.A. Tenderkommissie.

Windhoek,  
24 Februarie 1930.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained at the price of sixpence per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (*Fractions of an inch to be reckoned an inch.*)
9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 12/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, en is vooruit betaalbaar. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar teen die prys van ses pennies per stuk.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe van die kennisgewinge wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die prys van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalinge teen halwe prys. (*Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.*)
9. Kennisgewinge aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewinge van eksekuteurs betreffende likwidasierekeninge vir inspeksie, word in skedule vorm gepubliseer teen 9/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelatene eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan alle ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE — BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Familienaam	Christian Name Oorledene Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
1019	Jorissen	Eduard Johan Pieter	Farmer	1/1/1930, Swakopmund	14/3/1930, 10 a. m.	Omaruru	Executor

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
897	Cecilia Magrieta Izabella Kruger, (gebore Kotze)	21 daë	W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental
1006	Johannes Hendrik Jasper Visser, of Sandfontein, dist. Warmbad	30 days	A. J. B. Visser, Executor Dative, c/o P. S. D. Smeær, Box 10, Warmbad, S.W.A.
1016	Cornelia Gertruida Aletta Fourie, geb. Steyn, en nagelatene eggenoot Marthinus Jacobus Lodewikus Fourie	30 daë	M. J. L. Fourie en M. J. Fourie, Eksekuteurs, Witkop, P. K. Ariamsvlei
1026	Daniel Maclaren Brown	21 days	D. M. Brown, W. L. Brown, Executors Testamentary, c/o Messrs. Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Street, Windhoek.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur		
225	Insolvent Estate Hugo Klestadt	Sequestered	Wednesday	12/3/30	10 a. m.	Walvis Bay	To obtain authority of creditors for trustee to accept or reject an offer of an amicable settlement proposed by Ph. Katz & Co.
233	Eckhard Rodenwoldt	Sequestered	Tuesday	18/3/30	10 a. m.	Magistrate Grootfontein	For proof of further claims.

## Return of Goods in the King's Warehouse at the Port of Luderitz for Quarter ended 31st December, 1929.

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
GRILL. 1824/20	1 case Advertisements	Urundi	14.4.28.
W.L.	1 Bale Merchandise	Urundi	14.4.28.
N/M N/N	11 Bundles Droppers 1 Piece Drill Steel	Urundi	14.4.28.
B.P. over A.P.	1 case Merchandise	Wangoni	13.5.28.
L. Bros. Lud.	12 case Sweets 1 Bag Merchandise 1 Roll Wire	Wangoni Wangoni Tanganjika	13.5.28. 13.5.28. 18.5.28
HS. over LZR. AP. 18.	1 case Stationery	Zambezia	3.6.28.
AW/KHR/LZR.	1 Bag Sugar	Usaramo	19.6.28.
L.L. A.P.	1 Parcel Labels	Usaramo	19.6.28.
O. Pfennenberger. C.D.M. Kolmanskop.	1 Parcel Cartridges	Urindi	19.6.28.
ATA	2 cases Paraffin	Drimore Castle	4.8.28.
A.K. L Z R.	1 Parcel Labels	Toledo	30.9.28.
H.K.H. L.	1 Bag Meal	Ingerid	30.9.28.
RW over KF over LZR	2 bags Sugar	Ulanga	29.10.28.
N/M N/N	9 pieces Bar Iron	Toledo	18.11.28.
N/M N/N	2 pieces Round Iron	Toledo	18.11.28.
11 White.	1 bdl. Droppers	Toledo	18.11.28.
N/M N/N	2 flat Iron Sheets	Toledo	18.11.28.
S over Durban over A. Bay	1 Bag Sago	Outeniqua	21.11.28.
Star in a diamond	1 Bag Sugar	Sangate Castle	18.11.28.
H M	2 buckets	Ubena	24.12.28.
M G over W B	1 case Oil	Outeniqua	31.12.28.
T & C over L Z R	1 Bag Sugar	Outeniqua	31.12.28.
G K S over S W L No. 1	1 case M'dise	Outeniqua	31.12.28.
M.Z.	1 Piece Pipe	Toledo	15.12.28.
L.L. over L Z R.	1 Bag Sugar	Ubena	11.1.29.
N/M N/N	1 Bag Flour	Ubena	11.1.29.
Lemco. over OKT. W.B.	1 Package Box Shooks	Watussi	21.1.29.
SA O F. Durban	1 Package Box Shooks	Watussi	21.1.29.
Gama. 4669. 1/40.	40 cases Beer	Watussi	21.1.29.
1 White. 387/14/60.	2 Bundles Standards	Waganda	23.1.29.
C. D. M. 100.	1 Cask Cement	Waganda	23.1.29.
L Z R. over C/o EVM.	1 case Surprise Soap	Zambezia	6.2.29.
11 Red over L B.	3 Bundles Standards	Toledo	11.2.29.
J R & Co. over L B.	1 Bag Meal	Zambezia	14.2.29.
N/M N/N	1 Bag Poultry Food	Outeniqua	4.3.29.
S P C. 140/06.	3 cases Clothing	Usambara	26.2.29.
K R L.	1 case Lemos	Usambara	26.2.29.
X Y Z.	1 Pair Iron Wheels	Usambara	26.2.29.
Z K over Walvis.	1 case Merchandise	Zambezia	25.3.29.
11. Green.	212 concrete Pipes	Muansa	18.4.29.
N/M N/N	3 Bundles Standards	Sultan	19.4.29.
N/M N/N	129 Droppers	Sultan	19.4.29.
M Z. 1811.	1 Bundle Galvanised Pipes	Toledo	29.4.29.
N/M N/N	1 Iron Post	Sultan	15.5.29.
M Z.	1 Cask Cement	Ubena	10.6.29.
CH over L B.	1 Bag Meal	Ubena	10.6.29.
AG over A P.	1 Box Glue	Usambara	12.6.29.

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
HP over A.P.	1 case Argo Oil	Outeniqua	12.6.29.
JGT over L.B.	1 Bag Meal	Sabbia	26.6.29.
K.B. 14.	4 cases Preserves	Toledo	21.7.29.
H.M.	1 Cask Cement.	Toledo	21.7.29.
L.B.S. Ex 8/17,	5 cases Liqueurs	Toledo	21.7.29.
A. 107. 21/30.	10 cases Sparkling Wine	Muansa	23.7.29.
A.K. 31/42.	12 Cases Spirits	Muansa	23.7.29.
L.B.S.	5 cases Whisky	Maiella	27.7.29.
N M	1 Package Jam	Maiella	27.7.29.
N M	2 Rolls Barbed Wire	Toledo	14.8.29.
N.L. over M.R.L.	50 Pockets Sugar	Perla	26.8.29.
K.G. over D 34 over 374.	50 Bags Flour	City of Worcester	28.8.29.
L.L.L. over Lud.	3 Pockets Sugar	City of Worcester	28.8.29.
F.C.W. over K.V.	5 Bags Saw Dust	Adolph Woermann	1.9.29.
L.B. ex 4283/4297.	5 cases Spirits	Ubena	2.9.29.
L.B.S. 1/15.	15 cases Rhum	Watussi	23.9.29.
A.K. 92. 1/5.	5 cases Spirits	Watussi	23.9.29.
X.Y.Z. 1/2.	2 Bags Hardware	Ubena	27.9.29.
N M.	2 Reels Wire	Ubena	27.9.29.
C.G.H. A.P.	1 Bag Rice	Zambezia	11.10.29.
L. 1926 L.	1 Bag Mealie Meal	Zambezia	11.10.29.
A.K. 89. 63/35	20 cases Rhum	Adolph Woermann	24.10.29.
Ch. 3966.	1 case Goods	Adolph Woermann	24.10.29.
M.R.H.	1 case Lamps	Adolph Woermann	24.10.29.
D.R. GFL. W.B.	1 Bag Rice	Toledo	1.11.29.
WEKA. 1589	1 case Advertisements	Ubena	16.11.29.
H. W. Cop. 416.	1 case Ironware	Ubena	16.11.29.
A.K. & 15/51.	15 cases Whisky	Ubena	16.11.29.
L.Z. 073.	1 Package Pump	} Ulanga	27.11.29.
— 316.	1 case do.		
L.R.D. Kalkfontein.	10 Bags Merchandise	Ulanga	27.11.29.
C.D.M. 1/40.	40 cases Milk	Watussi	8.12.29.
NDL D 2363.	1 Case	Outeniqua	9.12.29.
SCSA.	2 Cases Paraffin	Outeniqua	9.12.29.
H.L. L.Z.R.	1 case Petrol	Outeniqua	9.12.29.
H.K.H. A.P.	1 Bag Onions	Outeniqua	30.12.29.
L.P. L.Z.R.	6 Bags Coffee	Outeniqua	30.12.29.
<b>Seized Goods.</b>			
O. Treppe. Walvis	1 Parcel Softs	Adolph Woermann	24.10.29.
N/M N/N	1 Bottle Brandy	Unknown	22.11.29.
<b>Unclaimed Goods.</b>			
N/M N/N	1 Parcel Toilet Articles	Unknown	24.10.29.

Customs House,  
Luderitz,  
7th February, 1930.

A. M. P. GREGG,  
Actg. Collector of Customs.

**NOTICE OF ASSIGNMENT.**

Notice is hereby given that MAX BOBZIN of Buelow Street, Windhoek, has made an Assignment of his property in favour of Norman Cameron Fraser in trust for the creditors of the said MAX BOBZIN if they accept same, and that the Schedules of the said MAX BOBZIN will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of fourteen days, from the 5th March, 1930, to the 19th March, 1930, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on the 31st day of March, 1930, at 9 o'clock of the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said MAX BOBZIN as Insolvent.

MAX BOBZIN,

Windhoek, 24th February, 1930.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68

Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer, if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,

Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van alle persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Kantoor van die Office of the		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
610	David George Duncan	Second and Final Liquid. & Distrib.	1/3/30	Windhoek	Gibeon	W. G. Kirsten, Box 13, Mariental
869	Anna Maria Keeve (gebore van Niekerk)	Tweede Likwid. en Distribusie Rekening	21 days from 1/3/30	Windhoek	—	P. J. Keeve & P. R. Prinsloo, p.a. B. Zwarenstein, Hoek Post & Kaiser Str., Windhoek, Bus 298.
973	Thomas Daniel Jearey	First and Final Liquid. & Distrib. Account	1/3/30	Windhoek	—	C. S van der Veen T. J. H. Jearey, Executors Testamentary, c/o Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Street, Windhoek

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the precious mineral prospecting claims, registered No's. L 6625/7, 6645/6, 6767/70, 6807/22 and 7104/7111, situated between Conception Bay and Meob in the district of Luderitz, registered in the name of the Consolidated Diamond Mines of S.W. Africa, Ltd., Luderitz, it has been decided to grant the application for conversion into the Precious Mineral Mining Areas:—

“EAGLE 78—89”

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

NOTICE

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the precious mineral prospecting claims, registered No's. L 6558—62, 6611, 6737—54, 6758, 6824—6956 and 6972—7052, situated between Conception Bay and Meob in the district of Luderitz, registered in the name of the Namaqua Diamonds, Ltd., it has been decided to grant the application for conversion into the Precious Mineral Mining Areas:—

NAMAQUA 227—301,

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

NOTICE

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the precious mineral prospecting claims, registered No's. L 7417/36, 7478/7512 and 7659/65, situated between Conception Bay and Meob in the district of Luderitz, registered in the name of the Consolidated Diamond Mines of S.W. Africa, Ltd., Luderitz, it has been decided to grant the application for conversion into the Precious Mineral Mining Areas:—

“CONSOLDIA 1—30”

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the base mineral prospecting claims, registered No's. W 6021, 6201, 6236, 6363 and 6465, situated near Tsomtsaub in the district of Omaruru, registered in the name of F. Ufer and C. Flatow, Usakos, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Areas:—

“NAZA MINE 1 & 2”

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

NOTICE

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the base mineral prospecting claims, registered No's. W 6357/8, 6427/8, 6476/8 and 6598, situated near Kl. Spitzkoppje, in the district of Swakopmund, registered in the name of Walter Stiepelmann, of Usakos, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Area:—

“ANNABERG 1”

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

NOTICE

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the base mineral prospecting claim, registered No. W 3358, situated at Otjimbojo East and Otjakatjongo in the district of Karibib, registered in the name of Mrs. Bertha Irle, Otjimbojo, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Area:—

GUTE HOFFNUNG

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 1.—Formulier No. 1.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order Datum van Bevel	Upon the Application of Op die Applikasie van
258	Izak van der Merwe, a farmer of Georgia, district Gobabis	18/2/1930	Rita Wuister, born Michau
259	Jacobus Hendrik Johannes Cilliers, a farmer of Fricourt, district Gibeon	25/2/1930	Daniel Johannes Visser

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windboek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
as Master of the High Court.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hieronder volgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form. No. 2.—Formulier No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
253	Friedrich Henry Schultz, General Dealer of Outjo	4/12/29	High Court of S.W. Africa	Friday	21/3/30	10 a. m.	Outjo
254	Anthony Barnes, Store-keeper of Windhoek	18/1/30	do.	Saturday	15/3/30	do.	Windhoek
255	Johann Froehlich, General Dealer of Kuis, district Gibeon	22/1/30	do.	Friday	14/3/30	do.	Gibeon
256	Ella Barthel & Hermann Barthel, trading as Ella Barthel, General Dealers of Kalkfeld, Otjiwarongo	22/1/30	do.	Friday	14/3/30	do.	Otjiwarongo
257	Markus Rosenbluth, Shop Assistant of Luderitz	14/2/30	do.	Friday	14/3/30	do.	Luderitz

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierakenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
228	Lili Schustek, Public Trader of Grootfontein	5/2/30	Dividend being paid	P. R. v. d. Made	P. O. Box 27, Grootfontein
232	Insolvent Estate Camillo Longo	20/1/30	Dividend being paid	Eric R. Ritch	P. O. Box 16, Luderitz

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-neentig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment. Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Date when Account Due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required. Tydperk van Verlenging benodig.
225	Insolvent Estate Hugo Klestadt	J. C. Harries	—	12/8/29	Eight months
238	Insolvent Estate Otto Luchtenstein	W. G. Kirsten	9/8/29	9/2/30	Four months

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of four-teen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neentig*, Onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê.

Form No. 6. — Formulier No. 6.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf waanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
189	Loubser & Smith	Third and Final Liquidation and Distribut. Account	Windhoek	Swakopmund	1/3/30
243	Insolvent Estate of Ernst Albert Zwiebel	Liquidation and Distribution	Windhoek	—	1/3/30

In the Insolvent Estate of OTTO LUECHTENSTEIN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the above Insolvent Estate before the Magistrate of Gibeon, at Gibeon, on Friday, the 14th March, at 11 a.m., for the purpose of receiving proofs of debt.

W. G. KIRSTEN,

Sole Trustee.  
Dated at Mariental,  
this 21st day of February, 1930.

NOTICE.

Application having been made by the Council of the Municipality of Okahandja for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of:—

Certain Erf No. 194 (formerly Parzelle, Portion of 17/5 of Sheet 13 of the General Plan), measuring 61 Ares, 2 Square Metres and 77 Square Decimetres, situate in the Township of Okahandja,

held by the said Council under and by virtue of a Deed of Sale between the late German Government and the said Council dated the 21st May, 1912, and the 24th June, 1912, and confirmed on the 19th August, 1912.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

L. P. BORCHERS,  
Registrar of Deeds.

Windhoek,  
the 31st day of January, 1930.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen (14) days from the date of the last publication hereof, it is the intention of ISRAEL FEINSTEIN, BARNETT GAMSU and ISRAEL COHEN carrying on business as the DAMARA TRADING COMPANY to sell and transfer to the said ISRAEL COHEN their business formerly carried on on Plot No. 10, Walvis Bay, and to apply to the Magistrate of Swakopmund for transfer of the general dealer's licence.

LORENTZ & BONE,

Agents for the Parties,  
Acme Buildings,  
Kaiser Str., Windhoek.  
Windhoek,  
this 20th February, 1930.

INSURANCE ORDINANCE NO. 12 OF 1927.

Notice is hereby given in terms of section *three* of the above Ordinance of the appointment of Richard Moore Benson, Successor of the firm M. L. Levitt & Co. of Windhoek, as Principal Officer of the Northern Assurance Company, Limited, in South West Africa, and further that the principal Office of the Company in the Territory for the purpose of this Ordinance is fixed at the Offices of Messrs. M. L. Levitt & Co., Land Bank Buildings, Post Street, Windhoek.

NOTICE is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the Transfer of the Licences as Dealer and Dealer in Aerated and Mineral Waters held by Mrs. Johanne Przybyski of Erf 642, Walvis Bay, to William Henry Wells.

Swakopmund,  
15th February, 1930.

W. B. RIESLE,  
Attorney for Parties.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that Mrs. HANNAH PLOEGER of Tecklenburg has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claims, situated at Julusnik in the district of Omaruru, registered in her name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from

the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining areas are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

Mining Authority,  
Windhoek,  
22nd February, 1930.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area: Hectares	Situation
Tecklenburg 4	Mrs. Hannah Ploeger, Tecklenburg	W 6634/5 W 6885	22,24 29	212.9083	Near Julusnik, dist. Omaruru
Tecklenburg 5	do.	W 6881/4 W 6754	25-28 30		278.9486

NOTICE

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the base mineral prospecting claims, registered No's. W 6599 and 3452, situated at Dammbeck 511 and Bobos 544 in the district of Grootfontein, registered in the name of the South West Africa Company, Ltd., Grootfontein, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Areas:—

OTAVISPITZE NO. 1, and TOENS I

in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

Mining Authority,  
Windhoek,  
24th February, 1930.

L. G. RAY,  
Inspector of Mines.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that RUDOLF JOHANNES KANKOWSKI of Windhoek has made an Assignment of his property in favour of JOHN HUGO HILL in trust for the creditors of the said RUDOLF JOHANNES KANKOWSKI if they accept same, and that the Schedules of the said RUDOLF JOHANNES KANKOWSKI will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court for a period of fourteen days from the 3rd day of March, 1930, to the 17th day of March, 1930, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on the 31st day of March, 1930, at 9 o'clock of the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said RUDOLF JOHANNES KANKOWSKI.

RUDOLF JOHANNES KANKOWSKI.

Windhoek, this 24th day of February, 1930.

TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that after the expiration of fourteen (14) days from the last publication hereof it is the intention of IGNATZ MODLER to sell and transfer to WILLEM JACOBUS LATEGAN and EDUARD PETRUS MOSTERT carrying on business as Lategan & Mostert at "Uhlenhorst", in the District of Rehoboth, the General Dealer's business heretofore carried on by him at "Judea", in the District of Rehoboth, and to apply to the Magistrate at Rehoboth for the transfer of the licence.

LORENTZ & BONE,  
Agents for the Parties,

Dated at Windhoek,  
this 11th day of February, 1930.

Acme Buildings,  
Kaiser Street,  
Windhoek.

INSOLVENT ESTATE WILHELM HERMANN SEICK.  
(No. 236.)

Notice is hereby given that the adjourned Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate of Keetmanshoop on Friday, 14th March, at 10 a.m., at which the following offer of composition will be submitted by me for consideration:—

To pay in full the mortgage of £400, plus all interest due thereon.

To pay 5/- in the pound for all other debts of the estate: payable as follows 1/- upon acceptance of the offer, 2/- 30 days thereafter, and 2/- 60 days thereafter.

Payment guaranteed by Max Wache of Kiris-West.  
W. H. SEICK.

Aroab, December 12th, 1929.

NOTICE.

Application has been made by the Executor Dative in the Estate of the late RUDOLF GALLEE for the registration and issue of Certificate of Registered Title in respect of:—

Certain farm called "ONGOROMUTJIWA" No. 278, situate in the District of Otjiwarongo, measuring Four Thousand Nine Hundred and Sixty-nine (4,969) hectares, Sixteen (16) ares, Eighty-three (83) square metres, sold to the late RUDOLF GALLEE under and by virtue of a Deed of Sale dated the 22nd June, 1914, and confirmed on the 8th August, 1914, between the late German Government as Seller and the late RUDOLF GALLEE as Purchaser.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

D. DE KOCK,  
Actg. Registrar of Deeds.  
Windhoek,  
20th February, 1930.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek, on Monday, the 31st day of March, 1930, at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the Surrender of the Estate of ISRAEL SHER, a General Dealer carrying on business in Windhoek, as Insolvent, and his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek, for a period of fourteen (14) days from the 3rd day of March, 1930, to the 17th day of March, 1930, inclusive.

Dr. ALBERT STARK,  
Applicant's Attorney,  
Windhoek,  
this 24th day of February, 1930.

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 335/1928, dated the 17th August, 1928, passed by the Council of the Municipality of Windhoek in my favour, in respect of:—

Portion "A" of Erf No. 304, measuring 9 (nine) Ares, 11 (eleven) Square Metres and 45 (forty-five) Square Decimetres, situate in the Township of Windhoek.

AND all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

EMIL MAZOURECK.  
Dated at Windhoek,  
this 21st day of February, 1930.

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the notice of Assignment and notice of Surrender published by MAX BOBZIN in Official Gazette No. 353 of the 1st February, 1930, is hereby withdrawn.

Windhoek, this 24th day of February 1930.  
Dr. ALBERT STARK,  
Attorney for Max Bobzin,  
Kaiser Street, P.O. Box 37,  
Windhoek.

I hereby consent to the above withdrawal.  
R. STEYN,  
Actg. Master of the High Court.  
Windhoek, this 24th day of February, 1930.

In the matter between:—

THE FARMER-GENOSSENSCHAFT e.G.m.b.H.,  
Applicant,  
versus  
HERMANN STEINFURTH,  
Respondent,  
a farmer of Barbarossahof,  
district Grootfontein.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in the above matter on the 2nd October, 1929, by the Honourable Mr. Justice Gutsche, has been superseded and the petition discharged by Order of the High Court of South West Africa, dated 17th February, 1930.

R. STEYN,  
Actg. Master of the High Court of South West Africa.  
Master's Office,  
Windhoek,  
19th February, 1930.

#### NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication of this notice, application will be made for the transfer of the General Dealer's licence held by Hesselmann Ltd. at 3, Bismarck Street, Luderitz, to WALBURGA STOLZ of Luderitz.

Dated at Luderitz, this 27th day of February 1930.

HIRSEKORN & JORISSEN,  
Applicants' Attorneys,  
Luderitz.

#### TRANSFER OF GENERAL DEALER'S LICENCE.

NOTICE is hereby given that application will be made within fourteen days after publication hereof for the transfer of the General Dealer's Licence held by Central Garage, Proprietors Laufer & Warncke, on Erf. No. 278 at Windhoek to Central Garage, Proprietor Emil Warncke.

#### NOTICE

is hereby given that fourteen (14) days after date of publication of this notice, application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by Binnes & Newman Ltd., carrying on business in Waterberg East Native Reserve, district Otjiwarongo, to and in favour of JOHANNES WEIHE, of Waterberg East Native Reserve, district Otjiwarongo.

H. F. HANNA,  
Attorney for the Parties,  
Otjiwarongo,  
17th February, 1930.

#### NOTICE.

Application has been made by WILHELM VON STEIN for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called "KAROSS" No. 237, situate in the district of Outjo, measuring Twenty-six Thousand One Hundred and Seven (26,107) hectares, Twenty-nine (29) ares, Seven (7) square metres, originally sold by the Kaoko Land und Minengesellschaft to the late OTTO VON STEIN by Deed of Sale dated the 12th and 15th of November, 1912, and bequeathed by the said OTTO VON STEIN to the said WILHELM VON STEIN in terms of his Last Will and Testament dated the 20th of August, 1913.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

D. DE KOCK,  
Acting Registrar of Deeds.  
Windhoek,  
7th February, 1930.

#### NOTICE

is hereby given that the business of a General Dealer carried on by BERNHARD JESERSKI at Salomon's Building, Nautilus Street, Luderitz, will be transferred within fourteen days hereof to MAX FINDER, trading as I. Rosenbluth & Co. Nachfolger Max Finder.

MAX FINDER.  
Luderitz, 1st February, 1930.

#### NOTICE

is given that 14 days after publication of this notice application will be made for the transfer of the Baker Licence held by F. W. Ilse, Erf. 640 Walvisbay, to Erich Hofmann Walvisbay.

John Meinert Ltd., Windhoek.

In de zaak:—

DIE FARMER-GENOSSENSCHAFT e.G.m.b.H., Eiser,  
en  
HERMANN STEINFURTH,  
Verweerder,  
'n boer van Barbarossahof,  
distrikt Grootfontein.

Hiermede word bekend gemaak dat de provisionele order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op de 2de Oktober 1929, door de Edele heer Rechter Gutsche, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Hooggerechthof van Zuidwest-Afrika gedateerd 17de Oktober 1930.

R. STEYN,  
Ag. Meester van het Hooggeregshof.  
Meester's Kantoor,  
Windhoek,  
19 Februarie 1930.

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek, on Monday, the 31st March, 1930, at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the estate of RENEER JACOBUS VAN ROOYEN, a Post Contractor and Butcher of Warmbad, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and at the office of the Magistrate of Warmbad for a period of fourteen days from the 10th March, 1930, to the 24th March, 1930.

BELL & FRASER,  
Windhoek,  
24th February, 1930.  
Applicant's Attorneys.

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek, on Monday, the 31st day of March, 1930, at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the estate of CARL EDWARD WOOD, a General Dealer of Keetmanshoop, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection of creditors at the office of the Master of the High Court, Windhoek, and at the Magistrate's Court, Keetmanshoop, for a period of fourteen days from the 13th March, 1930, to the 27th March, 1930.

BELL & FRASER,  
Windhoek,  
24th February, 1930.  
Applicant's Attorneys.

#### LOST CERTIFICATE OF SUBSTITUTED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Substituted Title No. 309/1928 dated 10th July, 1929, and registered in favour of GERT DANIEL DROTSKY, in respect of certain Portion Q of Gobabis Town and Townlands No. 74 (formerly Parzelle 3, Sheet 4 of the General Plan of Gobabis), situate in the district of Gobabis and measuring Twelve hectares, five ares and five square metres. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,  
Applicant's Attorneys,  
Acme Bldgs., Kaiser Str.,  
Dated at Windhoek,  
this 22nd February, 1930. Windhoek, P.O. Box 85.

#### LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that on behalf of ADAM ERKRATH I intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond in respect of which a Hypotheken Brief was issued for Eight Thousand (8,000) Mark passed by KARL KAMP in favour of the said ADAM ERKRATH in respect of certain Erf No. 294 (formerly Parzelle 37/2 and 65/2 Sheet 6 of the General Plan), situate in the Township of Swakopmund and now registered in the Debt Register Book H, folio 17.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dr. ALBERT STARK,  
Applicant's Attorney.  
Dated at Windhoek  
on this the 6th day of February, 1930.